

IBM® Network Station™



Instalación de hardware de la IBM Network Station - Tipo 8364 (Modelos Exx, Txx) julio de 1999

Para ver la última actualización, vaya a <http://www.ibm.com/nc/pubs>

IBM® Network Station™



Instalación de hardware de la IBM Network Station - Tipo 8364 (Modelos Exx, Txx) julio de 1999

Para ver la última actualización, vaya a <http://www.ibm.com/nc/pubs>

Nota

Antes de utilizar esta información y el producto al que da soporte, es importante que lea la información que se encuentra en "Avisos de seguridad y medioambientales" en la página v y "Avisos" en la página 21.

Segunda edición (julio de 1999)

Este manual es la traducción del original en inglés *Setting Up IBM Network Station Hardware - Type 8364 (Models Exx, Txx) July 1999, SA41-0046-01*.

© Copyright International Business Machines Corporation 1999. Reservados todos los derechos.

Contenido

Avisos de seguridad y medioambientales	v
Avisos de peligro	v
Avisos de precaución	vi
Manejo de dispositivos sensibles a la electricidad estática	vi
Acerca de Instalación de hardware de la IBM Network Station - Tipo 8364 (Modelos Exx y Txx)	vii
A quién va dirigida esta publicación	vii
Información disponible en la World Wide Web	vii
Información relacionada	vii
Envío de comentarios	vii
Instalación del hardware	1
Instalación de la pila, de la memoria y de las tarjetas opcionales	3
Identificación de problemas de hardware	7
Determinar cuál es la causa de los problemas de hardware	7
Apéndice A. Pedido de piezas de repuesto	11
Declaración de Garantía	15
Avisos	21
Diseño ecológico	22
Reciclaje de productos y eliminación de desechos	22
Marcas registradas	22
Avisos de emisión electrónica	22
Declaración de la comisión FCC (Federal Communications Commission)	22

Avisos de seguridad y medioambientales

Los avisos de seguridad contienen información relacionada con el uso del cliente ligero IBM Network Station de manera que no entrañe riesgos. Puede tratarse de avisos de peligro, de advertencia o de precaución.

Avisos de peligro

Los avisos de peligro que figuran a continuación llaman la atención sobre situaciones que pueden ser potencialmente letales o que impliquen un riesgo extremo. Son avisos que hay que tener en cuenta en toda esta publicación.

PELIGRO

Para evitar una posible descarga eléctrica durante una tormenta eléctrica, no conecte ni desconecte cables o protectores de estación de las líneas de comunicaciones, estaciones de pantalla, impresoras o teléfonos. (RSFTD003)

PELIGRO

Para evitar una posible descarga eléctrica al tocar dos superficies con masas eléctricas distintas, utilice una sola mano, cuando sea posible, para conectar o desconectar cables de señal. (RSFTD004)

PELIGRO

Una toma de corriente no cableada correctamente podría ocasionar que las partes metálicas del sistema o de los productos conectados al sistema tuvieran un voltaje peligroso. Es responsabilidad del cliente asegurarse de que la toma de corriente está debidamente cableada y conectada a tierra para evitar una descarga eléctrica. (RSFTD201)

PELIGRO

Para evitar una posible descarga eléctrica al instalar el sistema, asegúrese de que los cables de alimentación de todos los dispositivos están desenchufados antes de instalar los cables de señal. (RSFTD202)

PELIGRO

Para evitar una posible descarga eléctrica al añadir el dispositivo al sistema, desconecte todos los cables de alimentación del sistema existente, si es posible, antes de conectar el cable de señal a dicho dispositivo. (RSFTD205)

PELIGRO

Para evitar una posible descarga eléctrica, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica antes de abrir la unidad lógica de la IBM Network Station. (RSFTD215)

PELIGRO

Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, utilice únicamente las fuentes de alimentación CA aprobadas por IBM. (RSFTD216)

Avisos de precaución

Un aviso de precaución es aplicable a situaciones que pueden causar graves daños a las personas debido a una determinada condición.

PRECAUCIÓN:

La pila es de litio. Para evitar que se produzca una explosión, no la cargue ni la quemé. Cámbiela sólo por la pieza aprobada por IBM. Deseche la pila tal como se indica en las normativas locales. (RSFTC227)

Manejo de dispositivos sensibles a la electricidad estática

Cuando maneje componentes, tome estas precauciones para evitar que se produzcan daños por electricidad estática:

- No abra los paquetes que tienen protección antiestática mientras no esté listo para instalar su contenido.
- Limite sus movimientos para evitar la creación de electricidad estática a su alrededor.
- Maneje los componentes con cuidado y no toque nunca los circuitos al descubierto.
- Impida que los demás toquen los componentes.
- Coloque los componentes en un envoltorio que los proteja de la electricidad estática mientras realiza los procedimientos de instalación y desmontaje de hardware.
- No coloque los componentes en superficies metálicas.

Acerca de Instalación de hardware de la IBM Network Station - Tipo 8364 (Modelos Exx y Txx)

A quién va dirigida esta publicación

Esta información se refiere a la instalación, actualización y cambio de piezas del cliente ligero IBM Network Station (al que en lo sucesivo denominaremos Network Station).

Información disponible en la World Wide Web

- **Información actual sobre la Network Station:** en la World Wide Web puede obtener la versión más reciente de esta información; para ello, vaya al URL siguiente:
<http://www.ibm.com/nc/pubs>
Este URL es idéntico al impreso en la portada de este documento.
- **Tarjetas CompactFlash compatibles:** en la World Wide Web puede obtener información sobre las tarjetas CompactFlash compatibles; para ello, vaya al URL siguiente:
<http://www.ibm.com/nc>
Utilice el enlace "Accessories and Upgrades" y, a continuación, el enlace "Attachments".

Información relacionada

Si desea obtener información sobre la conexión de hardware de la Network Station a servidores y sobre los requisitos generales para el administrador de la red, consulte la información que se envía junto con el software del servidor.

Si desea obtener información técnica detallada, o de análisis de problemas, referente al hardware de la Network Station, consulte la publicación *IBM Network Station Service Information - Type 8364 (Models Exx, and Txx)*, SY44-0073.

Envío de comentarios

Sus comentarios son muy importantes, pues nos permiten proporcionar información más precisa y de mayor calidad. Para hacernos llegar sus comentarios sobre este o cualquier otro documento de IBM, remítanos la hoja de comentarios del lector que encontrará al final de este documento.

- Si va a enviar sus comentarios por correo desde un país que no sea Estados Unidos, puede entregar la hoja en una sucursal local de IBM o a un representante de IBM para que nos la remita con franqueo en destino.

- Si prefiere enviar los comentarios por fax, utilice uno de los números de teléfono siguientes:
 - Desde España: 93 321 61 34
 - Desde otros países: 34 93 321 61 34
- Si prefiere enviar los comentarios por correo electrónico, utilice esta identificación de red:
 - HOJACOM@VNET.IBM.COM

Debe incluir estos datos:

- Título y número de publicación de la información.
- Número de página o tema al que hace referencia su comentario.

Instalación del hardware

Desempaquetado del hardware

Desempaquete el hardware. Póngase en contacto con su proveedor, o con IBM, si le falta alguna de estas piezas estándar:

- 1 Network Station
- 2 Base
- 3 Ratón
- 4 Teclado
- 5 Cable de alimentación

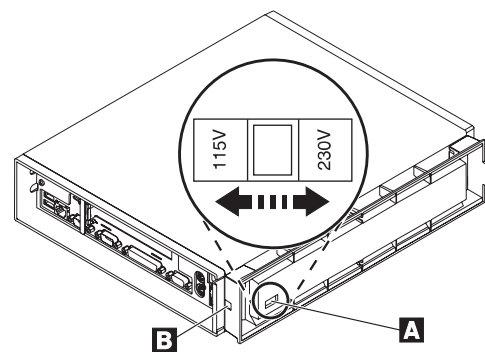
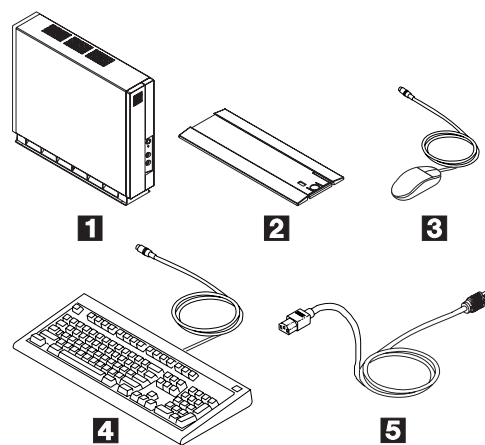
Selección del voltaje correspondiente al país:

Atención: La Network Station podría quedar dañada si no selecciona el voltaje correcto.

1. Localice el conmutador de voltaje **A** situado en la parte inferior de la Network Station.
2. Utilice un lápiz o un objeto semejante para deslizar el conmutador **A** hasta la posición correcta en función del país en que se halle (consulte la columna "Voltaje a utilizar" de la Tabla 3 en la página 12).

Opciones de instalación:

- Si dispone de memoria adicional o de tarjetas de características opcionales, consulte "Instalación de la pila, de la memoria y de las tarjetas opcionales" en la página 3 antes de continuar con los siguientes procedimientos de instalación de hardware.
- Si tiene un cable de seguridad y desea restringir el acceso a la unidad lógica de la Network Station, pase el cable por el orificio **B**.
- Si desea colocar la Network Station en posición vertical, consulte Instalación de la base de soporte en la página 2.
- Si desea colocar el hardware en posición horizontal, vaya al apartado Conexión del hardware en la página 2.



RBBSS502-1

Instalación de la base de soporte

Deslice la base **B** por la parte inferior con muescas de la Network Station **A** hasta que quede bien encajada.

Conexión del hardware

Lea "Avisos de seguridad y medioambientales" en la página v antes de continuar.

1. Conecte los dispositivos que figuran a continuación a los puertos que corresponda:

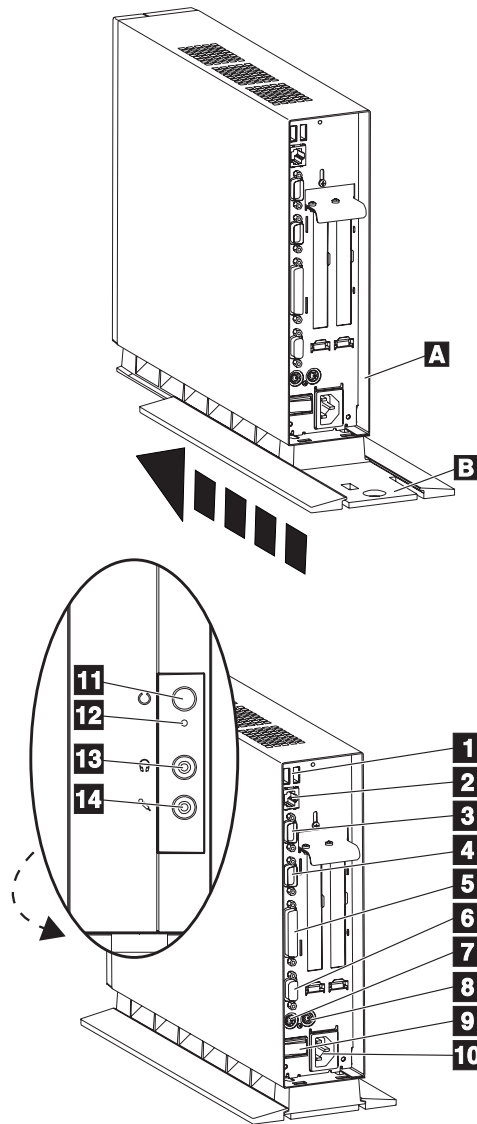
- 1** Dispositivos USB
- 2** Cable de red
- 3** Dispositivo serie 2
- 4** Dispositivo serie 1
- 5** Dispositivos paralelo
- 6** Monitor
- 7** Ratón
- 8** Teclado
- 13** Auriculares
- 14** Micrófono

2. Apriete todas las conexiones de cables de dispositivo.
3. Conecte el cable de alimentación de la Network Station al zócalo de alimentación **10**.
4. Enchufe todos los cables de alimentación a tomas de corriente eléctrica que funcionen y estén debidamente conectadas a tierra.
5. Para encender la Network Station, coloque el interruptor de la fuente de alimentación **9** en la posición de "encendido".

Notas:

- a. El interruptor de alimentación de color blanco **11** sirve para restablecer la alimentación en la Network Station.
 - b. El LED del sistema **12** debe cambiar de color y pasar de ámbar a verde. Consulte "Identificación de problemas de hardware" en la página 7 si no es así.
6. Elija el sistema operativo del servidor en el menú que aparecerá en la pantalla. Consulte la información de software del servidor para verificar que realiza la selección correcta para la red.

Nota: Si la Network Station no puede recibir el código de sistema operativo del servidor, póngase en contacto con el administrador de la red.



RBBSS503-2

Instalación de la pila, de la memoria y de las tarjetas opcionales

Extracción de la unidad lógica para instalar piezas

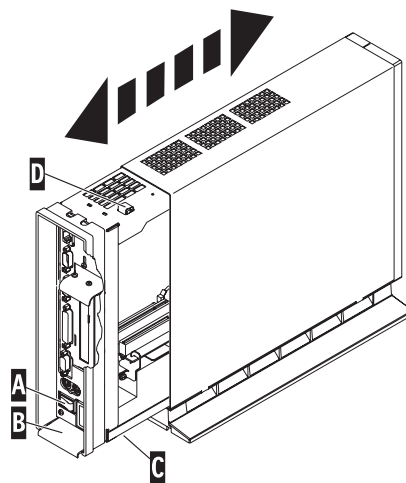
Lea Avisos de seguridad y medioambientales y “Manejo de dispositivos sensibles a la electricidad estática” en la página vi antes de continuar.

1. Apague el interruptor de la fuente de alimentación **A**.
2. Desconecte todos los cables de la Network Station.
3. Sostenga la cubierta de la Network Station, levante el enganche **B** y tire de la unidad lógica **C** hacia afuera.
4. Con cuidado, apoye la unidad lógica en horizontal con los componentes internos hacia arriba. Ya está todo preparado para llevar a cabo los procedimientos de instalación indicados en este capítulo.
5. Cuando haya acabado de instalar componentes en la unidad lógica, realice el procedimiento Reensamblaje de la Network Station en la página 3.

Reensamblaje de la Network Station

Lea Avisos de seguridad y medioambientales y “Manejo de dispositivos sensibles a la electricidad estática” en la página vi antes de continuar.

1. Para volver a ensamblar la Network Station, empuje con cuidado la unidad lógica **C** hacia el interior de la cubierta mientras presiona el tope **D**.
2. Empuje la unidad lógica hasta que quede por completo dentro de la cubierta y el enganche **B** quede trabado.
3. Efectúe los pasos del 1 al 5 del procedimiento Conexión del hardware en la página 2.



RBBSS500-5

Instalación de una tarjeta CompactFlash opcional

Lea "Avisos de precaución" en la página vi, Extracción de la unidad lógica para instalar piezas en la página 3 y en la página vii antes de continuar.

1. Encare las estrías **A** que hay en los lados de la tarjeta CompactFlash **A** con la parte interior del conector **B**.
2. Inserte la tarjeta CompactFlash **A** en el conector **B**.

Nota: No haga fuerza sobre la tarjeta para insertarla en el conector, ya que con ello provocará daños en la Network Station y la tarjeta CompactFlash

3. Consulte Reensamblaje de la Network Station en la página 3.

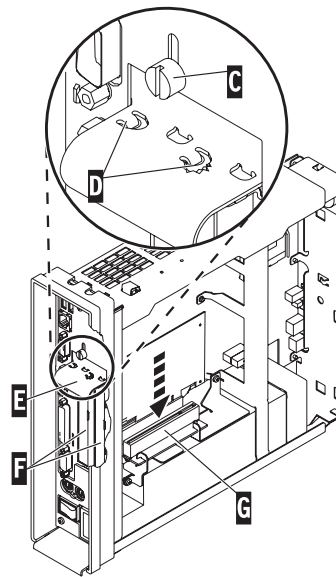
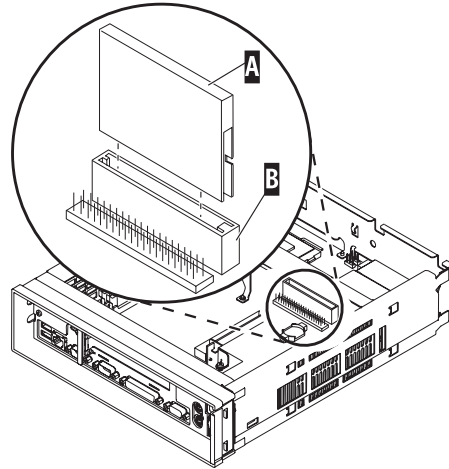
Instalación de una tarjeta PCI opcional

Realice el procedimiento Extracción de la unidad lógica para instalar piezas en la página 3 antes de llevar a cabo el siguiente procedimiento PCI (interconexión de componentes periféricos).

1. Afloje el tornillo de mano **C** para desplazar la placa **E** hacia arriba.
2. Retire las cubiertas de las ranuras PCI **F**.
3. Desde la parte interior de la unidad lógica, instale la tarjeta PCI en la ranura y el zócalo PCI **G**.

Nota: Si se inserta la primera tarjeta PCI en el zócalo más cercano a la placa lógica, la instalación de una segunda tarjeta PCI resulta mucho más sencilla.

4. Coloque las cubiertas de las ranuras PCI sobre las ranuras que estén vacías.
5. Desplace la placa **E** hacia abajo hasta que las lengüetas **D** sujeten con firmeza las cubiertas de las ranuras PCI **F**.
6. Apriete el tornillo de mano **C**.
7. Consulte Reensamblaje de la Network Station en la página 3.



RBBS501-5

Cómo cambiar la memoria

Realice el procedimiento Extracción de la unidad lógica para instalar piezas en la página 3 antes de llevar a cabo los procedimientos de DIMM.

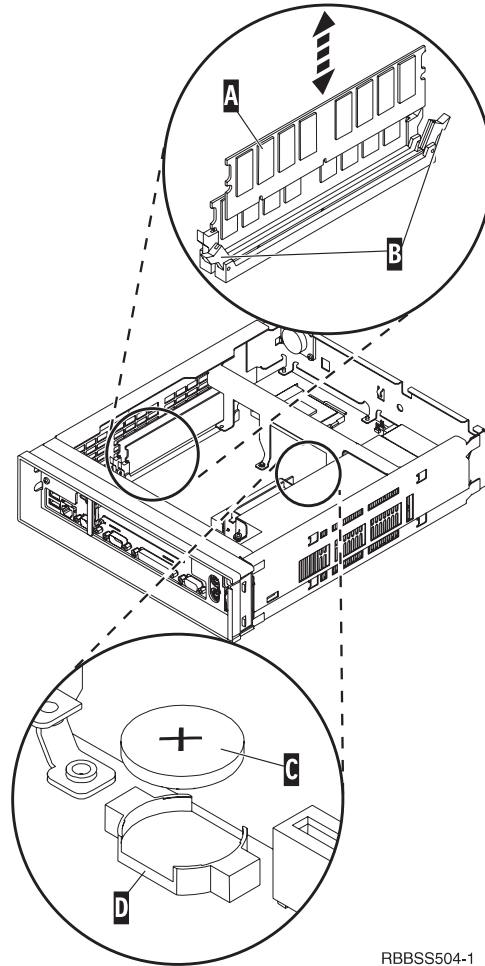
1. Para extraer un DIMM de la unidad lógica, presione hacia fuera y hacia abajo las dos lengüetas **B** situadas a cada extremo del DIMM **A**.
2. Para instalar un DIMM en la unidad lógica, alinee las entalladuras que hay en la parte inferior del DIMM **A** con las áreas entalladas del zócalo de memoria.
3. Ejercer presión en la parte central del DIMM **A** hasta que las lengüetas **B** del zócalo de memoria queden bien encajadas.
4. Consulte Reensamblaje de la Network Station en la página 3.

Cómo cambiar la pila de litio

Lea "Avisos de precaución" en la página vi y consulte Extracción de la unidad lógica para instalar piezas en la página 3 antes de continuar.

1. Para extraer la pila, ponga el dedo pulgar encima de la pila **C** y levántela con el dedo índice.
2. Deshágase de la pila usada según indique la normativa local.
3. Coloque la pila nueva en el zócalo **D**, con el signo "+" hacia arriba.
4. Consulte Reensamblaje de la Network Station en la página 3.

Nota: Si recibe un mensaje de error en la pantalla una vez realizado este procedimiento, consulte "Identificación de problemas de hardware" en la página 7.



RBBS504-1

Identificación de problemas de hardware

La información de esta sección permite identificar problemas de hardware. Si le interesa un análisis de problemas más detallado, consulte la publicación *IBM Network Station Service Information - Type 8364 (Models Exx and Txx)*, SY44-0073.

Nota: Para que el hardware de la Network Station funcione correctamente al conectarse a un servidor de red, lleve a cabo las tareas siguientes:

- Configure el servidor de red de la Network Station.
- Instale y configure el software de servidor pertinente en el servidor de red.
- Configure el hardware de la Network Station en función del software del servidor de red.

Si no puede identificar un problema de hardware, puede solicitar la intervención del servicio técnico; para ello, póngase en contacto con IBM e indique cuál es el tipo de máquina, el modelo y el número de serie.

Si desea obtener información relacionada con el pedido o con la devolución de piezas a IBM, consulte Apéndice A, "Pedido de piezas de repuesto" en la página 11.

Determinar cuál es la causa de los problemas de hardware

Para determinar cuál es la causa del problema que sufre la Network Station, siga estos pasos:

- ___ 1. Tome nota de las indicaciones del error, tales como indicaciones del LED, secuencias de pitidos o mensajes o códigos de error, que pueda haber, así como de una descripción del problema.
- ___ 2. Localice los síntomas del problema en la Tabla 1 en la página 8 y siga las instrucciones que se dan en ella.
- ___ 3. Si se le indica que cambie una pieza de la Network Station, busque dicha pieza en la Tabla 2 en la página 11 y pídale a IBM o a su proveedor.
- ___ 4. Si la Network Station está en garantía o si dispone de un contrato de mantenimiento, póngase en contacto con el servicio técnico de IBM para obtener las piezas. En "Declaración de Garantía" en la página 15 hallará más información.
- ___ 5. Si va a cambiar piezas de la Network Station o bien va a realizar actualizaciones de hardware, consulte "Instalación de la pila, de la memoria y de las tarjetas opcionales" en la página 3.

Tabla 1 (Página 1 de 2). Resolución de problemas

Síntoma	Qué debe hacer
Secuencias de pitidos	
<p>Si la Network Station no funciona correctamente y emite secuencias de pitidos, se ha producido un error. Las secuencias de pitidos están formadas por pitidos breves, pitidos prolongados y períodos breves de silencio.</p> <p>Para asegurarse de que las secuencias de pitidos no están provocadas por un problema de fácil solución, siga los pasos indicados a continuación. Si con ellos no resuelve el problema, consulte la publicación <i>IBM Network Station Service Information - Type 8364 (Models Exx, and Txx)</i> (SY44-0073), o póngase en contacto con el servicio técnico.</p>	
Se escucha una secuencia de pitidos.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique que todos los módulos DIMM están bien encajados en sus zócalos del interior de la unidad lógica. • Verifique que ha enchufado el cable de red en el conector de red de la Network Station. • Verifique que todos los conectores de dispositivo como, por ejemplo, del ratón y del teclado, estén en los puertos correctos (consulte Conexión del hardware en la página 2). • Verifique que ha apretado bien las conexiones de los cables del monitor, del teclado y del ratón, y que ha enchufado todos los cables de alimentación en tomas de corriente eléctrica que funcionan y están debidamente conectadas a tierra. • Restablezca la alimentación tanto del monitor como de la Network Station.
Indicaciones del LED del sistema	
<p>Si la Network Station no funciona correctamente y el LED del sistema no emite una luz verde sin intermitencias, se ha producido un error. El LED del sistema puede indicar la existencia de problemas de hardware de tres maneras:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Emitiendo luz verde de forma intermitente. • Emitiendo luz ámbar de forma intermitente. • Emitiendo luz ámbar sin intermitencias. <p>Nota: Durante una secuencia de inicio de sesión normal, el LED del sistema de la Network Station pasa rápidamente del color ámbar al verde.</p> <p>El LED del sistema puede indicar también la existencia de problemas de hardware no funcionando en absoluto.</p> <p>Para asegurarse de que las indicaciones del LED no están provocadas por un problema de fácil solución, siga los pasos indicados a continuación. Si con ellos no resuelve el problema, consulte la publicación <i>IBM Network Station Service Information - Type 8364 (Models Exx, and Txx)</i> (SY44-0073), o póngase en contacto con el servicio técnico.</p>	
El LED del sistema no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que está encendido el interruptor de la fuente de alimentación y de que el cable de alimentación está enchufado a una toma de corriente eléctrica que funciona. • Restablezca la alimentación de la Network Station pulsando el interruptor de alimentación de color blanco.
El LED del sistema emite una luz continua de color ámbar o una luz intermitente, también de color ámbar.	<ul style="list-style-type: none"> • Restablezca la alimentación de la Network Station pulsando el interruptor de alimentación de color blanco.

Tabla 1 (Página 2 de 2). Resolución de problemas

Síntoma	Qué debe hacer
Códigos de error y mensajes	
<p>Si la Network Station no funciona correctamente y en la pantalla hay un mensaje de texto o un código, se ha producido un error. Los mensajes de texto y los códigos de error pueden aparecer en diferentes áreas de la pantalla, en función de cuál sea el lugar de origen de los errores. Es importante que tome nota tanto de la ubicación como del contenido de los errores que reciba. Intente determinar cuál es la causa del problema y qué solución tiene a partir de la descripción dada en el mensaje de texto.</p> <p>Si sigue teniendo problemas, consulte la publicación <i>IBM Network Station Service Information - Type 8364 (Models Exx, and Txx)</i>, SY44-0073, o bien póngase en contacto con el administrador de la red, con su proveedor o con IBM.</p>	
<p>Se recibe un código de error o un mensaje en la pantalla.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Tome nota de los mensajes de error, de las secuencias de pitidos o de las indicaciones del LED, así como de una descripción del problema. • Lleve a cabo las acciones indicadas en el mensaje de error. • Póngase en contacto con el administrador de la red.

Apéndice A. Pedido de piezas de repuesto

Se pueden pedir piezas de repuesto IBM para la Network Station. Póngase en contacto con IBM, o con su proveedor, para pedir piezas incluidas y no incluidas en la garantía. IBM prestará, como parte de la garantía y dentro del período de la misma, servicio técnico sin cargo a las piezas; dicho servicio técnico consistirá únicamente en la sustitución de las piezas. Si necesita una unidad lógica de repuesto, IBM o su proveedor le dará instrucciones para devolver la unidad lógica actual a IBM.

Para determinar cuál es la pieza que debe pedir, utilice la tabla siguiente.

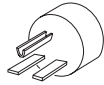











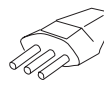



<i>Tabla 2 (Página 1 de 2). Piezas de la Network Station Tipo 8364</i>		
Descripción	País	Número de pieza
Unidad lógica y piezas asociadas		
Unidad lógica para modelos Exx (compartimento de Ethernet)	Todos los países	41L5339
Unidad lógica para modelos Txx (compartimento de Red en Anillo)	Todos los países	41L5392
Cubierta de la Network Station (juego completo)	Todos los países	41L4965
Base (pie de montaje)	Todos los países	41L4981
Pila de litio (3 voltios)	Todos los países	33F8354
Cables de red		
Cable STP de enchufe TTP RJ-45 para conexión con conector tipo D-shell de 9 patillas	Todos los países	60G1066
Cable STP (par trenzado y apantallado) de enchufe TTP RJ-45 para conexión con conector del sistema de cableado IBM	Todos los países	60G1063
Adaptador de zócalo TTP RJ-45 para conexión con el sistema de cableado IBM	Todos los países	73G8315
Adaptador de zócalo TTP RJ-45 para conexión con conector tipo D-shell de 9 patillas	Todos los países	73G8320
Memoria		
Nota: Esta Network Station acepta memoria DIMM SDRAM de 100 MHz, sin paridad, sin almacenamiento intermedio, con contactos de oro, de 3,3 V y 168 patillas.		
Memoria (DIMM SDRAM de 32 MB)	Todos los países	01K1146
Memoria (DIMM SDRAM de 64 MB)	Todos los países	01K1147
Memoria (DIMM SDRAM de 128 MB)	Todos los países	01K1148

Tabla 2 (Página 2 de 2). Piezas de la Network Station Tipo 8364

Ratón		
Ratón (dos botones)	Todos los países	76H0889
Teclados		
Teclado	Inglés belga	37L0857
Teclado	Portugués brasileño	07L9450
Teclado	Francés canadiense	37L0852
Teclado	Danés	37L0860
Teclado	Holandés	37L0861
Teclado	Francés	37L0862
Teclado	Finlandés	37L0877
Teclado	Alemán	37L0863
Teclado	Italiano	37L0868
Teclado	Latinoamericano (español)	37L0853
Teclado	Noruego	37L0869
Teclado	Español	37L0876
Teclado	Sueco	37L0877
Teclado	Suizo (francés y alemán)	37L0878
Teclado	Inglés del Reino Unido	37L0881
Teclado	ISO9995 inglés de EE.UU.	37L0883
Teclado	Inglés de EE.UU.	37L0851

Tabla 3 (Página 1 de 2). Cables de alimentación desconectables

Cables de alimentación desconectables				
Enchufe	Base	País	Voltaje a seleccionar	Número de pieza
		Argentina, Australia, Nueva Zelanda	230V	13F9940
		Abu Dhabi, Austria, Bélgica, Bulgaria, Botsuana, Egipto, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Islandia, Indonesia, Corea (del Sur), Líbano, Luxemburgo, Países Bajos, Noruega, Portugal, Arabia Saudí, España, Sudán, Suecia, Turquía, Yugoslavia	230V	13F9979

		Bahamas, Barbados, Bolivia, Brasil, Canadá, Costa Rica, República Dominicana, El Salvador, Ecuador, Guatemala, Guayana, Haití, Honduras, Jamaica, Japón, Antillas Holandesas, Panamá, Perú, Filipinas, Taiwán, Tailandia, Trinidad, Tobago, EE.UU. (salvo Chicago), Venezuela	115V	1838574
		Bahamas, Barbados, Bermudas, Bolivia, Brasil, Canadá, Islas Caimán, Colombia, Costa Rica, República Dominicana, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Guayana, Haití, Honduras, Jamaica, Japón, Corea (del Sur), Méjico, Antillas Holandesas, Nicaragua, Panamá, Perú, Filipinas, Puerto Rico, Arabia Saudí, Surinam, Trinidad, Taiwán, EE.UU.	115V	6952301
		Bahrein, Bermudas, Brunei, Islas Normandas, Chipre, Ghana, Hong Kong, India, Irak, Irlanda, Jordania, Kenia, Kuwait, Malawi, Malasia, Nigeria, Omán, República Popular China, Qatar, Singapur, Tanzania, Uganda, Emiratos Árabes Unidos (Dubai), Reino Unido, Zambia	230V	14F0033
		Bangla Desh, Birmania, Pakistán, África del Sur, Sri Lanka	230V	14F0015
		Dinamarca	230V	13F9997
		Israel	230V	14F0087
		Chile, Etiopía, Italia	230V	14F0069
		Liechtenstein, Suiza	230V	14F0051

Declaración de Garantía

Parte 1 - Condiciones generales

Esta Declaración de Garantía incluye la Parte 1 - Condiciones generales y la Parte 2 - Condiciones exclusivas de cada país. **Las condiciones de la Parte 2 pueden sustituir o modificar las de la Parte 1.** Las garantías dadas por IBM en esta Declaración de Garantía son pertinentes únicamente para las máquinas compradas para su uso, no para su reventa, a IBM o a un distribuidor.

El término "Máquina" hace referencia a una máquina IBM, a sus características, conversiones, actualizaciones, elementos, accesorios o a cualquier combinación de todo ello. A menos que IBM especifique lo contrario, las garantías que siguen son de aplicación únicamente en el país donde se adquiere la Máquina. Ninguno de los puntos de esta Declaración de Garantía afecta a los derechos legales de los clientes a los que no pueda renunciarse o que no puedan limitarse por contrato. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con IBM o con su distribuidor.

Máquina - IBM Network Station Tipo 8364

Período de garantía* - 3 años

**Póngase en contacto con el establecimiento de compra para obtener información sobre el servicio de garantía. Algunas Máquinas IBM tienen derecho a recibir in situ el servicio de garantía, en función del país en el que se preste el servicio.*

La garantía de IBM para máquinas

IBM garantiza que cada Máquina está 1) libre de defectos en los materiales y en la fabricación, y 2) en conformidad con las Especificaciones Oficiales Publicadas de IBM. El período de garantía de una Máquina es un valor fijo y especificado que comienza a partir de la Fecha de Instalación. La fecha que figura en el recibo de compra es la Fecha de Instalación, a menos que IBM o el distribuidor indique otra cosa.

Durante el período de garantía, IBM o el distribuidor, si IBM aprueba la prestación de servicio de garantía, prestará servicio de reparación y cambio de la Máquina, sin coste y de acuerdo con el tipo de servicio designado para la Máquina, y gestionará e instalará los cambios de ingeniería que sean pertinentes para la Máquina.

Si una Máquina no funciona como es debido durante el período de garantía y, además, IBM o el distribuidor no pueden 1) hacer que funcione como es debido ni 2) sustituirla por otra cuya funcionalidad sea al menos equivalente, puede devolver la Máquina en el establecimiento de compra y se le reembolsará el importe. El repuesto puede no ser nuevo, pero estará en buen estado de funcionamiento.

Alcance de la garantía

La garantía no cubre la reparación ni el cambio de una Máquina por otra debido al mal uso, a un accidente, a la realización de modificaciones, a la inadecuación del entorno físico o de trabajo, a la realización de un mantenimiento inadecuado por parte del Cliente ni a

anomalías causadas por algún producto del que IBM no sea responsable. La garantía queda anulada si se retiran o alteran las etiquetas identificativas de la Máquina o de las piezas.

ESTAS GARANTÍAS SON LAS GARANTÍAS EXCLUSIVAS Y SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS O CONDICIONES, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, PERO NO LIMITÁNDOSE A, LAS GARANTÍAS O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO DETERMINADO. ESTAS GARANTÍAS OTORGAN DERECHOS LEGALES CONCRETOS; ASIMISMO, EL CLIENTE PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UNA JURISDICCIÓN A OTRA. ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE GARANTÍAS EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, POR LO QUE LA LIMITACIÓN O LA EXCLUSIÓN ANTERIOR PUEDE NO SER PROCEDENTE. EN ESE CASO, LA DURACIÓN DE TALES GARANTÍAS QUEDA LIMITADA AL PERÍODO DE GARANTÍA. TRAS ESTE PERÍODO, NO ES PERTINENTE NINGUNA GARANTÍA.

Lo que no cubre la garantía

IBM no garantiza un funcionamiento ininterrumpido o libre de errores de una Máquina.

A menos que se indique lo contrario, IBM proporciona las máquinas que no son IBM **SIN GARANTÍAS DE NINGUNA CLASE.**

Cualquier soporte técnico o de otro tipo proporcionado para una Máquina en garantía, como por ejemplo, la atención por teléfono, mediante consultas de tipo "Cómo..." y consultas acerca de la instalación y configuración de la Máquina, se proporcionará **SIN GARANTÍAS DE NINGUNA CLASE.**

Servicio de garantía

Para obtener servicio de garantía para la Máquina, debe ponerse en contacto con su distribuidor o con IBM. Tal vez necesite presentar un comprobante de la compra.

IBM o el distribuidor prestan ciertos tipos de servicio de reparación y de recambio, ya sea en el local del Cliente o en un centro de servicio, a fin de que las Máquinas no dejen de, o vuelvan a, ajustarse a las Especificaciones. IBM o el distribuidor le informarán de los tipos de servicio de que se dispone para una Máquina en base al país de instalación de la misma. IBM puede reparar la Máquina averiada o cambiarla por otra, según lo estime oportuno.

Cuando el tipo de servicio conlleva el cambio de una Máquina o de una pieza por otra, el elemento sustituido pasa a ser propiedad de IBM o del distribuidor, y el repuesto pasa a ser propiedad del Cliente. Todos los elementos extraídos deben ser genuinos y no presentar ninguna alteración. El repuesto puede no ser nuevo, pero estará en buen estado de funcionamiento y será al menos funcionalmente equivalente al elemento sustituido. El repuesto adopta el estado de servicio de garantía del elemento al que sustituye.

Las características, conversiones o actualizaciones a las que IBM o el distribuidor presta servicio deben estar instaladas en una Máquina 1) que sea, para determinadas Máquinas, la Máquina designada y con número de serie y 2) que esté al un nivel de cambio de ingeniería compatible con la característica, conversión o actualización.

Antes de que IBM o el distribuidor cambie una Máquina o una pieza por otra, el Cliente acepta desmontar todas las características, piezas, opciones, alteraciones y accesorios que no estén incluidos en el servicio de garantía.

El Cliente acepta también:

1. garantizar que la Máquina está libre de cargas o restricciones legales que impidan cambiarla;

2. obtener la autorización del propietario para que IBM o el distribuidor presten servicio a una Máquina que no es propiedad del Cliente; y
3. si es pertinente y antes de la prestación de servicio:
 - a. seguir los procedimientos de determinación de problemas, análisis de problemas y petición de servicio proporcionados por IBM o el distribuidor,
 - b. proteger todos los programas, datos y fondos contenidos en una Máquina,
 - c. permitir a IBM o al distribuidor el acceso libre y sin peligro a las instalaciones del Cliente a fin de que IBM o el distribuidor puedan cumplir con su obligación.
 - d. informar a IBM o al distribuidor de los cambios realizados en la ubicación de una Máquina.

IBM es responsable de la pérdida de, o de los daños sufridos por, la Máquina mientras ésta esté 1) en posesión de IBM o 2) en tránsito, en aquellos casos en que IBM sea responsable de los gastos de transporte.

Ni IBM ni el distribuidor son responsables de ninguna información confidencial, propietaria o personal contenida en una Máquina que el Cliente devuelva a IBM o al distribuidor por cualquier motivo. Antes de realizar la devolución de la Máquina, conviene eliminar de ella toda información de este tipo.

Estado de producción

Cada Máquina se fabrica a partir de piezas nuevas, o de piezas nuevas y usadas. En algunos casos, la Máquina puede no ser nueva y puede haberse instalado anteriormente. Sea cual sea el estado de producción de la Máquina, siguen siendo válidas las condiciones de la garantía de IBM.

Limitación de responsabilidad

Pueden darse circunstancias en las que, debido a alguna falta por parte de IBM u otra responsabilidad, el Cliente tenga derecho a percibir de IBM una indemnización por daños y perjuicios. En tal caso, sea cual sea la base que le autoriza a presentar una reclamación a IBM por daños y perjuicios (incluido incumplimiento fundamental, negligencia, falsedad u otra reclamación por incumplimiento contrato o agravio), IBM no se hace responsable más que de:

1. los daños por lesiones corporales (incluido el fallecimiento) y los daños infligidos a bienes inmuebles y a bienes muebles; y
2. el importe de cualquier otro daño directo efectivo, hasta un máximo de 100.000 dólares estadounidenses (o el equivalente en moneda local) o, si esta cifra es superior a la anterior, los gastos (si son

periódicos, son aplicables los gastos de 12 meses) correspondientes a la Máquina objeto de la reclamación.

Este límite también comprende también a los suministradores de IBM y al distribuidor. Es el máximo por el que IBM, los suministradores de IBM y el distribuidor son responsables de forma colectiva.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, IBM SE HACE RESPONSABLE DE: 1) LAS RECLAMACIONES A TERCEROS PRESENTADAS CONTRA EL CLIENTE POR DAÑOS (DISTINTOS A LOS MENCIONADOS EN EL PRIMER PUNTO DEL PÁRRAFO ANTERIOR); 2) LA

PÉRDIDA DE, O LOS DAÑOS SUFRIDOS EN, REGISTROS O DATOS; NI 3) LOS DAÑOS CUANTIFICABLES, SUPLEMENTARIOS O INDIRECTOS, NI LOS DAÑOS CONSECUENTES ECONÓMICOS (INCLUIDO EL LUCRO CESANTE), AUNQUE IBM, LOS SUMINISTRADORES DE IBM O EL DISTRIBUIDOR ESTÉN INFORMADOS DE TAL POSIBILIDAD. ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS SUPLEMENTARIOS O CONSECUENTES, POR LO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR PUEDE NO SER PROCEDENTE.

Declaración de Garantía

Parte 2 - Condiciones exclusivas de cada país

ASIA Y ZONA DEL PACÍFICO

AUSTRALIA: La garantía de IBM para máquinas: Se añade el párrafo siguiente a esta Sección:

Las garantías especificadas en esta Sección son adicionales a los derechos que el Cliente pueda tener en virtud de la Ley de 1974 sobre Prácticas de Comercio (Trade Practices Act 1974) u otra legislación y están sólo limitadas hasta lo permitido por la legislación pertinente.

Alcance de la garantía: El párrafo siguiente sustituye a la primera y segunda frase de esta Sección:

La garantía no cubre la reparación ni el cambio de una Máquina por otra debido al mal uso, a un accidente, a la realización de modificaciones, a la inadecuación del entorno físico o de trabajo, al funcionamiento en un entorno distinto al Entorno de Trabajo Especificado, a la realización de un mantenimiento inadecuado por parte del Cliente ni a anomalías causadas por algún producto del que IBM no sea responsable.

Limitación de responsabilidad: Se añade el párrafo siguiente a esta Sección:

Cuando IBM incumpla una condición o garantía que se derive de la Ley de 1974 sobre Prácticas de Comercio (Trade Practices Act 1974), la responsabilidad de IBM está limitada a la reparación o sustitución de los bienes o el suministro de bienes equivalentes. Cuando dicha condición o garantía esté relacionada con el derecho de venta, la posesión pacífica o el derecho libre, o las mercancías sean de una clase que generalmente se adquiere para uso o consumo familiar, doméstico o personal, no se aplicará ninguna de las limitaciones de este párrafo.

REPÚBLICA POPULAR DE CHINA: Ley vigente: Se añade el párrafo siguiente a esta Sección: Esta Declaración se rige por las leyes del Estado de Nueva York.

INDIA: Limitación de responsabilidad: Los puntos siguientes sustituyen a los puntos 1 y 2 de esta Sección: 1. la responsabilidad por daños personales (incluido el fallecimiento) o daños infligidos a bienes inmuebles y a bienes muebles estará limitada a los causados por negligencia de IBM;

2. en cuanto a otro daño directo provocado por cualquier incumplimiento de IBM conforme al, o relacionado en cualquier modo con el objeto central de esta Declaración de Garantía, la responsabilidad de IBM se limitará al importe total pagado por la Máquina que es objeto de la reclamación.

NUEVA ZELANDA: La garantía de IBM para máquinas: Se añade el párrafo siguiente a esta Sección:

Las garantías especificadas en esta Sección son adicionales a los derechos que el Cliente pueda tener en virtud de la Ley de 1993 sobre Garantías del Consumidor (Consumer Guarantees Act 1993) u otra legislación que no pueda excluirse o limitarse. La Ley de 1993 sobre Garantías del Consumidor (Consumer Guarantees Act 1993) no es de aplicación para ningún bien que proporcione IBM, si el Cliente precisa dichos bienes para realizar un negocio, como se define en dicha Ley.

Limitación de responsabilidad: Se añade el párrafo siguiente a esta Sección:

Cuando las Máquinas no se adquieran para realizar un negocio, como se define en la Ley de 1993 sobre Garantías del Consumidor (Consumer Guarantees Act 1993), las limitaciones de esta Sección están sujetas a las limitaciones de dicha Ley.

EUROPA, PRÓXIMO ORIENTE, ÁFRICA (EMEA):

Las condiciones siguientes son de aplicación para todos los países de Europa, Próximo Oriente y África.

Las condiciones de esta Declaración de Garantía son de aplicación para las Máquinas compradas a un distribuidor IBM. Si ha comprado esta Máquina a IBM, las condiciones del acuerdo IBM que sea de aplicación prevalecen sobre esta declaración de garantía.

Servicio de garantía

Si ha adquirido una Máquina IBM en Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, España, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Irlanda, Islandia, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Noruega, Países Bajos, Portugal, Reino Unido, Suecia o Suiza, puede obtener el servicio de garantía de dicha máquina en cualquiera de dichos países de (1) un distribuidor IBM autorizado a prestar el servicio de garantía o (2) de IBM.

Si ha adquirido una Máquina IBM Personal Computer Machine en Albania, Antigua República Yugoslava de Macedonia, Armenia, Bielorrusia, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croacia, Eslovenia, Georgia, Hungría,

Kazajistán, Kirguizia, Moldavia, Polonia, República Checa, República Eslovaca, República Federal de Yugoslavia, Rumania, Rusia o Ucrania, puede obtener el servicio de garantía de dicha máquina en cualquiera de dichos países de (1) un distribuidor IBM autorizado a prestar el servicio de garantía o (2) de IBM.

Las leyes de aplicación, las condiciones exclusivas de cada país y el tribunal competente a efectos de esta Declaración son los del país en que se preste el servicio de garantía. No obstante, si el servicio de garantía se presta en Albania, Antigua República Yugoslava de Macedonia, Armenia, Bielorrusia, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croacia, Eslovenia, Georgia, Hungría, Kazajistán, Kirguizia, Moldavia, Polonia, República Checa, República Eslovaca, República Federal de Yugoslavia, Rumania, Rusia y Ucrania, esta Declaración se regirá por las leyes de Austria.

Las condiciones siguientes son de aplicación para el país indicado:

EGIPTO: Limitación de responsabilidad: El punto siguiente sustituye al punto 2 de esta Sección:
2. en cuanto a otros daños directos efectivos, la responsabilidad de IBM se limitará al importe total pagado por la Máquina que es objeto de la reclamación.

Aplicabilidad de suministradores y distribuidores (no varía).

FRANCIA: Limitación de responsabilidad: La frase siguiente sustituye a la segunda frase del primer párrafo de esta Sección:

En tal caso, sea cual sea la base que le autoriza a presentar una reclamación a IBM por daños y perjuicios, IBM no se hace responsable más que de: (los puntos 1 y 2 no varían).

ALEMANIA: La garantía de IBM para máquinas: La frase siguiente sustituye a la primera frase del primer párrafo de esta Sección:
La garantía de una Máquina IBM cubre la funcionalidad de la Máquina para su uso normal y la conformidad de la Máquina con sus Especificaciones.

Se añaden los párrafos siguientes a esta Sección:
El período de garantía mínimo para las Máquinas es de seis meses.

En caso de que IBM o el distribuidor no pueda reparar una Máquina IBM, el Cliente puede solicitar, a modo de alternativa, una devolución parcial del dinero en tanto lo justifique la disminución de valor de la Máquina sin reparar, o bien solicitar la rescisión del acuerdo respec-

tivo correspondiente a dicha Máquina y conseguir que le sea devuelto el dinero.

Alcance de la garantía: El segundo párrafo no es pertinente.

Servicio de garantía: Se añade el párrafo siguiente a esta Sección:

Durante el período de garantía, IBM correrá con los gastos de transporte de la Máquina averiada para su entrega a IBM.

Estado de producción: El párrafo siguiente sustituye a esta Sección:

Toda Máquina está fabricada a partir de piezas nuevas. Además de las piezas nuevas, también puede tener incorporadas piezas reutilizadas.

Limitación de responsabilidad: Se añade el párrafo siguiente a esta Sección:

Las limitaciones y exclusiones especificadas en la Declaración de Garantía no son pertinentes para los daños causados por IBM por engaño o imprudencia temeraria y para garantía explícita.

En el punto 2, en lugar de “100.000 dólares estadounidenses” debe decir “1.000.000 de marcos alemanes”

Se añade la frase siguiente al final del primer párrafo del punto 2:

La responsabilidad de IBM bajo este punto se limita a la violación de las condiciones contractuales esenciales en los casos de negligencia ordinaria.

IRLANDA: Alcance de la garantía: Se añade el párrafo siguiente a esta Sección:
Excepto lo expresamente indicado en estas condiciones, todas las condiciones amparadas por la ley, incluidas todas las garantías implícitas, pero sin perjuicio de la generalidad de todas las garantías anteriores que se deriven de la Ley de 1893 sobre Venta de Bienes (Sale of Goods Act 1893) o de la Ley de 1980 sobre Venta de Bienes y Suministro de Servicios (Sale of Goods and Supply of Services Act 1980), quedan excluidas por el presente documento.

Limitación de responsabilidad: Los puntos siguientes sustituyen a los puntos uno y dos del primer párrafo de esta Sección:

1. el fallecimiento o los daños personales o los daños físicos infligidos a bienes inmuebles causados únicamente por negligencia de IBM; y 2. el importe de cualquier otro daño directo efectivo, hasta un máximo de 75.000 libras irlandesas o, si esta cifra es superior, el 125 por ciento de los gastos (si son periódicos, son apli-

cables los gastos de 12 meses) correspondientes a la Máquina objeto de la reclamación o que ha dado lugar a la reclamación.

Aplicabilidad de suministradores y distribuidores (no varía).

Se añade el párrafo siguiente al final de esta Sección: La responsabilidad íntegra de IBM y la única compensación del Cliente, tanto por incumplimiento de contrato como por agravio, en lo que respecta a cualquier falta, quedará limitada a una indemnización por daños y perjuicios.

ITALIA: Limitación de responsabilidad: El párrafo siguiente sustituye a la segunda frase del primer párrafo: En tal caso, a menos que por ley sea preceptivo lo contrario, IBM no se hace responsable más que de: (el punto 1 no varía) 2) en cuanto a otro daño directo provocado por cualquier incumplimiento de IBM conforme al, o relacionado en cualquier modo con el objeto central de esta Declaración de Garantía, la responsabilidad de IBM se limitará al importe total pagado por la Máquina que es objeto de la reclamación.

Aplicabilidad de suministradores y distribuidores (no varía).

El párrafo siguiente sustituye al segundo párrafo de esta Sección:

A menos que por ley sea preceptivo lo contrario, IBM y el distribuidor no se hacen responsables de: (los puntos 1 y 2 no varían) 3) los daños indirectos, aunque IBM o el distribuidor estén informados de tal posibilidad.

SUDÁFRICA, NAMIBIA, BOTSUANA, LESOTHO Y

SWAZILANDIA: Limitación de responsabilidad: Se añade el párrafo siguiente a esta Sección:

La responsabilidad íntegra de IBM para con el Cliente por daños directos provocados por cualquier incumplimiento de IBM conforme al, o relacionado en cualquier modo con el objeto central de esta Declaración de Garantía, se limitará al importe total pagado por la Máquina que es objeto de la reclamación.

TURQUÍA: Estado de producción: El párrafo siguiente sustituye a esta Sección:

A efectos de los pedidos cursados por los clientes, las Máquinas IBM están fabricadas a partir de piezas nuevas de acuerdo con las normas de producción de IBM.

REINO UNIDO: Limitación de responsabilidad: Los puntos siguientes sustituyen a los puntos 1 y 2 del primer párrafo de esta Sección:

1. el fallecimiento o los daños personales o los daños físicos infligidos a bienes inmuebles causados únicamente por negligencia de IBM;
2. el importe de cualquier otro daño o pérdida directos efectivos, hasta un máximo de 150.000 libras esterlinas o, si esta cifra es superior, el 125 por ciento de los gastos (si son periódicos, son aplicables los gastos de 12 meses) correspondientes a la Máquina objeto de la reclamación o que ha dado lugar a la reclamación.

Se añade el punto siguiente a este párrafo:

3. el incumplimiento de las obligaciones de IBM que se deriven de la Sección 12 de la Ley de 1979 sobre Venta de Bienes (Sale of Goods Act 1979) o la Sección 2 de la Ley de 1982 sobre Suministro de Bienes y Servicios (Supply of Goods and Services Act 1982).

Aplicabilidad de suministradores y distribuidores (no varía).

Se añade el párrafo siguiente al final de esta Sección: La responsabilidad íntegra de IBM y la única compensación del Cliente, tanto por incumplimiento de contrato como por agravio, en lo que respecta a cualquier falta, quedará limitada a una indemnización por daños y perjuicios.

NORTEAMÉRICA

CANADÁ: Servicio de garantía: Se añade el párrafo siguiente a esta Sección:

Para obtener el servicio de garantía de IBM, llame al **1-800-465-6666**.

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA: Servicio de garantía: Se añade el párrafo siguiente a esta Sección:

Para obtener el servicio de garantía de IBM, llame al **1-800-IBM-SERV**.

Avisos

Esta información se ha escrito para productos y servicios ofrecidos en los Estados Unidos. Es posible que IBM no ofrezca, en otros países, los productos, los servicios o los dispositivos que se describen en este documento. Consulte con el representante local de IBM para obtener información acerca de los productos y servicios que actualmente están disponibles en su localidad. Las referencias a productos, programas o servicios IBM no pretenden afirmar ni dar a entender que únicamente puedan utilizarse dichos productos, programas o servicios IBM. Puede utilizarse en su lugar cualquier otro producto, programa o servicio funcionalmente equivalente que no vulnere ninguno de los derechos de propiedad intelectual de IBM. No obstante, es responsabilidad del usuario evaluar y verificar el funcionamiento de cualquier producto, programa o servicio que no sea de IBM.

IBM puede tener patentes o solicitudes de patente pendientes de aprobación que cubran el tema tratado en este documento. La entrega de este documento no le otorga ninguna licencia sobre dichas patentes. Puede enviar las consultas sobre licencias, por escrito, a la siguiente dirección:

IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
Estados Unidos

Para realizar consultas sobre licencia relacionadas con información del juego de caracteres de doble byte (DBCS), póngase en contacto con el departamento de propiedad intelectual de IBM de su país o bien envíe su consulta por escrito a:

IBM World Trade Asia Corporation
Licensing
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku
Tokyo 106, Japón

El párrafo siguiente no puede aplicarse en el Reino Unido ni en cualquier otro país en el que tales disposiciones sean incompatibles con la legislación local: INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN "TAL CUAL" SIN GARANTÍA DE NINGUNA CLASE, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITARSE, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE NO VULNERABILIDAD, COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO.

Algunos estados no permiten la renuncia a las garantías implícitas o explícitas en determinadas transacciones, por lo que puede ser que esta declaración no sea aplicable a su caso.

Esta información puede contener imprecisiones técnicas o errores tipográficos. Periódicamente se efectúan cambios en la información incluida en este documento; estos cambios se incorporarán en nuevas ediciones de la publicación. IBM puede realizar mejoras y cambios en los productos y los programas descritos en esta publicación en cualquier momento y sin previo aviso.

Las referencias hechas en esta información a sitios Web que no son de IBM se facilitan únicamente a título informativo y no han de interpretarse en modo alguno como aprobación de dichos sitios Web. Los materiales de estos sitios Web no forman parte de los materiales para este producto IBM, y el uso de estos sitios Web cae bajo su propia responsabilidad.

La información concerniente a productos no IBM se ha obtenido de los suministradores de dichos productos, de sus anuncios publicados o de otras fuentes de información pública disponibles. IBM no ha comprobado dichos productos y no puede afirmar la exactitud en cuanto a rendimiento, compatibilidad u otras características relativas a productos no IBM. Las consultas acerca de las posibilidades de productos no IBM deben dirigirse a los suministradores de los mismos.

Todas las declaraciones relativas a la dirección o intención futura de IBM están sujetas a cambios o anulación sin previo aviso y representan únicamente metas y objetivos.

Si examina esta información mediante una copia software, es posible que las fotografías y las ilustraciones no aparezcan.

Las ilustraciones y las especificaciones contenidas aquí no pueden reproducirse en su totalidad ni en parte sin el permiso por escrito de IBM.

IBM ha preparado esta publicación para que la utilicen los clientes en el ámbito de la operación y la planificación de las máquinas específicas indicadas. IBM no sostiene que sea adecuada para ningún otro propósito.

Como socio de Energy Star, IBM ha determinado que la Network Station Tipo 8364 cumple las directrices del

Programa Energy Star en cuanto a rendimiento energético.



Diseño ecológico

Los esfuerzos medioambientales invertidos en el diseño de este producto ponen de manifiesto el compromiso de IBM para mejorar la calidad de sus productos y procesos. Entre estos logros se cuentan los siguientes:

- Eliminación del uso de productos químicos destructores del ozono de clase I en el proceso de fabricación
- Reducción de residuos de fabricación
- Aumento del rendimiento energético del producto

El consumo normal de potencia eléctrica de la Network Station, mientras ejecuta aplicaciones, oscila entre 24 y 28 vatios. Para obtener más información, póngase en contacto con el representante de IBM.

Reciclaje de productos y eliminación de desechos

Determinados componentes, como son las piezas estructurales y las tarjetas con circuitos, pueden reciclarse en los lugares donde existan servicios de reciclaje. IBM no recoge ni recicla actualmente los productos IBM usados de los clientes en los Estados Unidos, a no ser productos que estén incluidos en los programas de cambio por productos nuevos. Hay compañías que se encargan de desmontar, reutilizar, reciclar o desechar los productos electrónicos. Para obtener más información, póngase en contacto con el representante de IBM.

Esta IBM Network Station contiene placas de circuitos con soldaduras de plomo, así como una pila de litio. Antes de desechar esta unidad, extraiga las placas de circuitos y la pila de litio y deshágase de ellas de acuerdo con las normativas locales o recíclelas si existen posibilidades para ello.

Marcas registradas

Los términos siguientes son marcas registradas de International Business Machines Corporation en Estados Unidos y/o en otros países:

IBM
IBM Network Station

Otros nombres de empresas, productos y servicios pueden ser marcas registradas o de servicios de terceros.

Avisos de emisión electrónica

La Declaración que sigue es aplicable a este producto de IBM. La declaración para otros productos de IBM destinados a utilizarse junto con este producto aparecerá en los manuales correspondientes.

Declaración de la comisión FCC (Federal Communications Commission)

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de clase B, en conformidad con la Sección 15 de las normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable ante interferencias perjudiciales en una instalación fija. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de frecuencia de radio y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía alguna de que no se produzca ninguna interferencia en una instalación determinada. Si este equipo causa una interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, es aconsejable que el usuario solucione la interferencia adoptando una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o cambiar de lugar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de alimentación de un circuito distinto de aquél al que está conectado el receptor.
- Consultar con un distribuidor autorizado de IBM o con el servicio técnico para obtener asistencia.

Deben utilizarse cables y conectores debidamente protegidos y con toma de tierra para cumplir con los límites de emisión FCC. Los cables y conectores adecuados están disponibles en los distribuidores autorizados IBM. IBM no se hace responsable de las interferencias de radio o televisión causadas por el uso de cables o conectores que no sean los recomendados, ni las que se derivan de cambios o modificaciones no autorizados realizados en este equipo. Los cambios o modificaciones no autorizados pueden anular la autorización del usuario sobre el uso del equipo.

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las normas FCC. El funcionamiento está sujeto a dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar las interferencias que se reciban, incluidas las interferencias que pueden causar un funcionamiento no deseado.

Parte responsable:

International Business Machines Corporation
New Orchard Road
Armonk, NY 10504
EE.UU.

Teléfono: 1-919-543-2193

Declaración de conformidad industrial del Canadá

Este aparato digital de Clase B cumple las normas canadienses para equipos causantes de interferencias.

Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Declaración de conformidad de la comunidad europea

Este producto cumple los requisitos de protección de la Directiva del Consejo de la CE 89/336/EEC relativos a la equiparación de la legislación de los Estados miembros sobre compatibilidad electromagnética. IBM no puede aceptar responsabilidades por el no cumplimiento de los requisitos de protección como resultado de una modificación no recomendada del producto, incluida la instalación de tarjetas de opción que no sean de IBM.

Este producto se ha comprobado y cumple con los límites de equipos de tecnología de la información de clase B de acuerdo con la normativa CISPR 22 / Estándar europeo EN 55022. Los límites de los equipos de clase B se derivan de entornos fijos típicos para proporcionar una protección razonable contra interferencias mediante dispositivos de comunicaciones bajo licencia.

Deben utilizarse cables y conectores debidamente protegidos y con toma de tierra (número de pieza de IBM 75G5958 o equivalente), para reducir el riesgo potencial de causar interferencias en comunicaciones de radio y televisión y en otros equipos eléctricos o electrónicos. Los cables y conectores adecuados están disponibles en los distribuidores IBM autorizados. IBM no puede aceptar la responsabilidad de interferencias derivadas de la utilización de cables y conectores que no sean los recomendados.

Hoja de Comentarios

IBM® Network Station™

Instalación de hardware de la

IBM Network Station - Tipo 8364

(Modelos Exx, Txx) julio de 1999

Para ver la última actualización, vaya a <http://www.ibm.com/nc/pubs>

Número de Publicación SA10-5238-01

En general, ¿está Ud. satisfecho con la información de este libro?

	Muy satisfecho	Satisfecho	Normal	Insatisfecho	Muy insatisfecho
Satisfacción general	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

¿Cómo valora los siguientes aspectos de este libro?

	Muy bien	Bien	Acep- table	Insatisfecho	Muy insatisfecho
Organización	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Información completa y precisa	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Información fácil de encontrar	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Utilidad de las ilustraciones	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Claridad de la redacción	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Calidad de la edición	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Adaptación a los formatos, unidades, etc. del país	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Comentarios y sugerencias:

Nombre

Dirección

Compañía u Organización

Teléfono

Hoja de Comentarios
SA10-5238-01



Corte o Doble
Por la Línea

Dóblese por la línea de puntos

Por favor no lo grape

Dóblese por la línea de puntos

PONER
EL
SELLO
AQUÍ

IBM, S.A.
National Language Solutions Center
Av. Diagonal, 571
08029 Barcelona
España

Dóblese por la línea de puntos

Por favor no lo grape

Dóblese por la línea de puntos

SA10-5238-01

Corte o Doble
Por la Línea



Número Pieza: 03N3507

Printed in Denmark by IBM Danmark A/S

SA10-5238-01

